



CORDLESS WORK LIGHT PAAL 6000 C2

(GB) (IE) (NI)

CORDLESS WORK LIGHT

Operation and safety notes

(FR) (BE)

PROJECTEUR DE CHANTIER SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

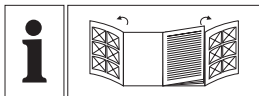
ACCU-WERKLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

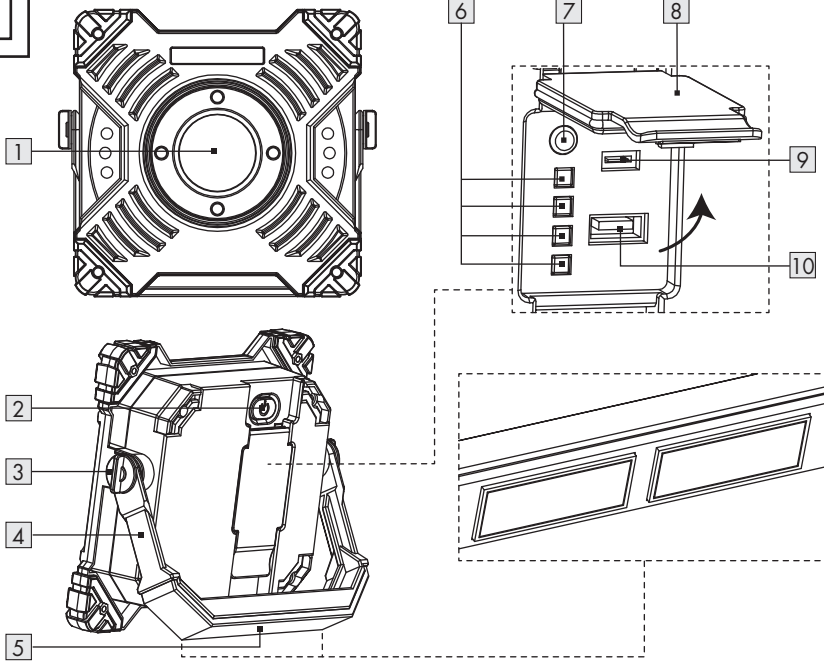
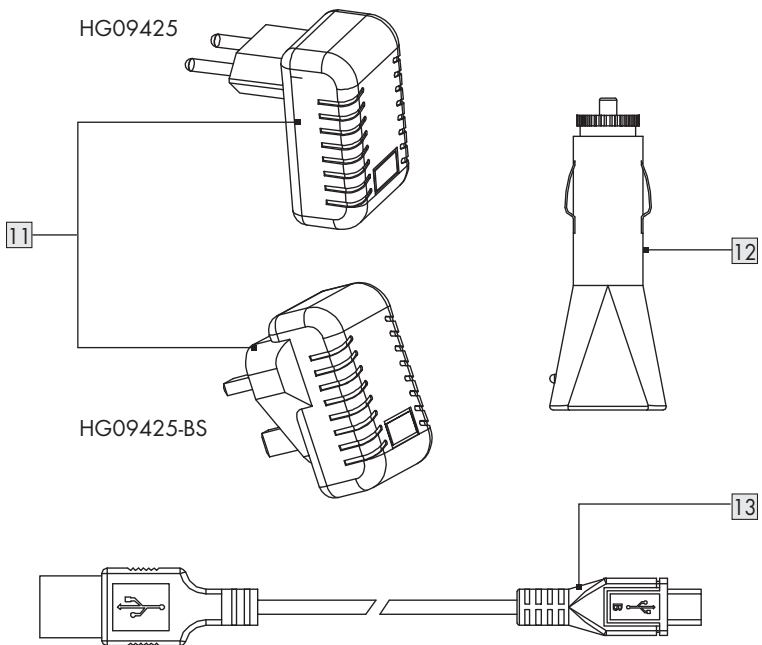
(DE) (AT) (CH)

AKKU-ARBEITSSTRAHLER

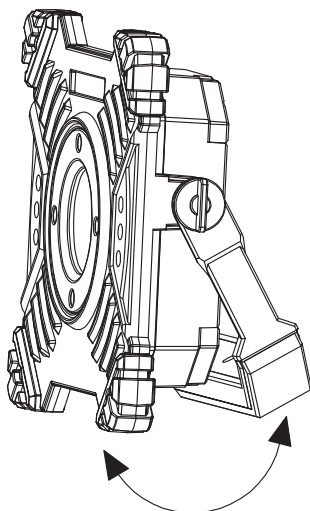
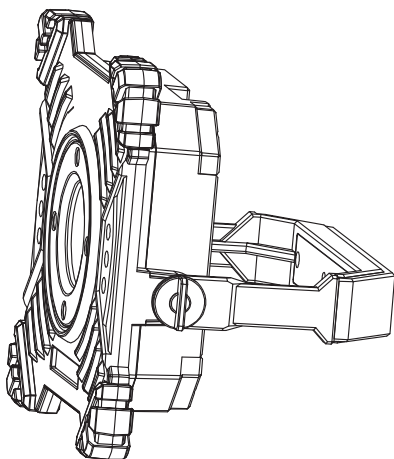
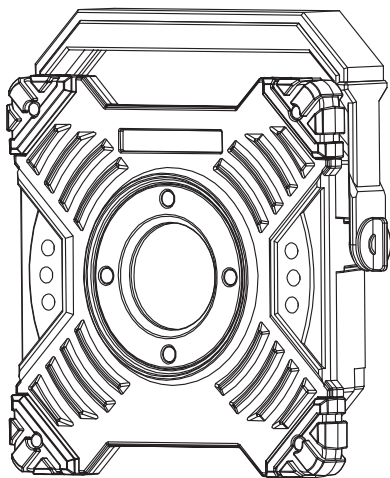
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35

A**B**

C



















180°

Warnings and symbols used	Page 6
Introduction	Page 7
Intended use	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Description of parts	Page 7
Technical data	Page 8
Safety instructions	Page 9
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 10
Before use	Page 11
Charging the product	Page 11
Checking the battery capacity	Page 11
Operation	Page 12
Using as a LED light	Page 12
Using as a power bank	Page 12
Maintenance and cleaning	Page 13
Disposal	Page 13
Warranty	Page 14
Warranty claim procedure	Page 14
Service	Page 14

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	Direct current/voltage		Alternating current/voltage
	Protection class III		Polarity of output terminal
	Protection class II		Product designed to withstand severe mechanical handling.
	(SMP) Switch mode power supply unit		USB connection symbol
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		Read user manual before use.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Minimum distance to illuminated material
	To indicate that the power supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.		Dust-tight/water jet protected (IP65)
	Press ON/OFF switch  .		

CORDLESS WORK LIGHT

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product is intended for use at indoor or outdoor areas without electrical connection, e.g. workshop, garages, or garden sheds, etc. The product features 2 brightness settings plus white flashing light and red flashing light.

This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

ATTENTION: The flashing light is not suitable as a traffic warning light. The product can further also be used as a power bank for small electronic devices with USB charging.



■ This product is not suitable for household room illumination.

● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.


- 1 Cordless work light
- 1 Power adaptor
- 1 Car charger adaptor for a 12 V connection
- 1 USB cable
- 1 Instructions for use

● **Description of parts**


- 1 LED light
- 2 ON/OFF switch
- 3 Screw of hinge joint
- 4 Adjustable foot/Hand grip
- 5 Magnet
- 6 Charging indicator
- 7 Battery status button
- 8 Protective cap
- 9 USB input socket (type C)
- 10 USB output socket
- 11 Power adaptor
- 12 Car charger adaptor
- 13 USB cable

● Technical data

Flashlight and work light


LEDs:	1 COB LED (non-replaceable); approx. 20 W
Rechargeable battery:	Lithium-Ion rechargeable battery, 3.7 V, 6000 mAh 22.2 Wh (not interchangeable)
Power bank rated capacity:	3500 mAh, at 5 V, 2.1 A
Charging time for drained battery:	approx. 3.5 hours
Light duration (with fully loaded rechargeable battery):	White light at max. mode: approx. 3.5 hours
White light at Eco mode:	approx. 6.5 hours
SOS blinking:	approx. 8 hours
Red light blinking:	approx. 60 hours
Protection class:	III / 

Protection type

Product: IP65
(While charging or when using as a power bank: Use only in indoor areas. This product is only Dust-tight/water jet proof (IP65) with the protective cap  attached to it).

Power adaptor: IP20

Car charger adaptor: IP20

USB adaptor: IP20 (USB cable 
for indoor use only)

USB input voltage /
current: 5 V , 2 A

USB socket output
voltage / current: 5 V , 2.1 A

Operating position: The product can be
used as shown in
figure C or hanging.

Product weight: 700 g

Overall dimensions: 165 x 150 x 44 mm

Maximum projected area: 330 cm²

For indoor and outdoor use

HG09425: GS certified
(TÜV SÜD)

HG09425-BS: -

Power adaptor

Manufacturer's
name or trade mark,
commercial registration
number and
address: OWIM GmbH & Co.
KG
(HRA 721742)
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model identifier: Model HG09425:
HZ-G0502000USB
Model HG09425-BS:
HZ-B0502000USB

Input voltage: 100–240 V~

Input AC frequency: 50–60 Hz

Output voltage: 5.0 V 

Output current: 2.0 A

Output power: 10.0 W

Average active
efficiency: 78.8 %

No-load power
consumption: 0.09 W

Protection class: II

Car charger adaptor

Input: 12 V 

Output: 5 V , 2 A

Protection type: IP20

Exchangeable fuse: 2 A, Ø 5 x 20 (L) mm

Model number: TL2002



The power adaptor, the USB cable and
the car charger adaptor are suitable for
indoor use only.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material .

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!
- Only connect the product to a properly installed mains socket or a suitable 12 V car charging socket. The voltages in each case must comply with information given in the section "Technical data".

- Ensure that the electrical socket is easily accessible so that you can pull the power adaptor **11** quickly out of the socket if necessary.
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

⚠ CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES!

To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.

- The accessible surface, especially heat shrink, is very hot when the lamp is operating.
- **FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.1 metre away from the material to be illuminated.

Excessive heat can result in a fire.

- **⚠ WARNING!** Do not turn on the light when the product is facing down to a combustible surface. The exposed surface may be overheated or ignited.
- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.
- Dispose of the product if product, power adaptor **11**, car charger adaptor **12** or USB cable **13** are damaged.

- Ensure the USB cable [13] cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable [13] completely before use.
- This product may only be charged with the power adaptor [11] or car charger adaptor [12] provided.
- While power adaptor [11] or car charger adaptor [12] are plugged in, they use a small amount of power, even when the product is not switched on.
- To take power adaptor [11] or car charger adaptor [12] out of operation, unplug power adaptor from the socket or remove car charger adaptor [12] from the 12 V supply respectively.
- This product may only be charged with the provided power adaptor [11] (details refer to "Technical data" section) or car charger adaptor [12]. The provided USB cable [13] is only suitable for use with this product.
- The flashing light is not suitable as a traffic warning light.
- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.
- **⚠ WARNING!** Do not cover the product while charging. There is a risk of warming and overheating.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- ⚠ **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

● Charging the product

NOTES:

- Remove all packaging materials from the product.
- You can charge the product by means of the supplied power adaptor to a normal household socket, or by means of the supplied car adaptor to a 12 V car cigarette lighter socket.

- The fuse of the car charger adaptor [12] can be exchanged.

The technical data of the fuse must comply with information given in the section "Technical data". The fuse may only be replaced by a qualified electrician.

CAUTION! Do not connect the product to your car's 12 V connection if the car battery is already old and worn. Doing so could mean that the car engine will no longer start.

NOTES:

- In order to use the product without a USB cable [13], you need to recharge the rechargeable battery before use. The charging process takes about 3.5 hours. The rechargeable battery is firmly integrated into the base of the product.
- Fully charge the rechargeable battery prior to first use.
- Charge the battery if it becomes empty (only 1 LED of the charging indicator [6] is flashing).
- Open the protective cap [8].
- Connect the USB cable [13] with the USB connector of the power adaptor [11] or the car charger adaptor [12].
- Connect the USB plug (type C) of the USB cable [13] to the USB input socket (type C) [9] on the product.
- Plug the power adaptor [11] into a socket, or plug the car charger adaptor [12] into the 12 V socket in your vehicle.

NOTES:

- The battery charging status is shown by the charging indicator [6]:

Charging indicator [6]	Battery charging status
1 LED flashes	0–25 %
1 LED lights up, 1 LED flashes	25–50 %
2 LEDs light up, 1 LED flashes	50–75 %
3 LEDs light up, 1 LED flashes	75–100 %
4 LEDs light up	100 %

- The charging time is approximately 3.5 hours when the battery was drained.

NOTE: The product has an overcharging protection system. Nevertheless, you should disconnect the product from the mains once the charging process is complete.

- Disconnect the USB cable [13] from the product to prevent the batteries discharging themselves.
- Close the protective cap [8] before you start to use the product again. Otherwise water could enter to the product when it is used outdoors.

● Checking the battery capacity

When product is not charged: Press the battery status button [7] to check the battery capacity. The green charging indicator [6] shows the capacity* of the battery inside the product.

1 LED lights up	=	25 %*
2 LEDs light up	=	50 %*
3 LEDs light up	=	75 %*
4 LEDs light up	=	100 %*

- * This is the approximate percentage of battery capacity but not actual measurement.

● Operation

⚠ RISK OF ACCIDENT! Preferably do not use the product whilst driving the vehicle. When using the product in a vehicle, be sure this does not endanger the driver or the passengers. Always store and secure the product so that even full braking does not pose a risk of injury from the product or product damage.

- Turn the adjustable foot / hand grip **4** and fix the product at desired position. For that tighten the screw of the hinge joint **3** by hand. The adjustable foot / hand grip **4** can also be turned up by approximately 180° and be used as a hand grip.
 - The product can also be fixed by attaching it to a flat ferromagnetic surface with the magnet **5** of the adjustable foot / handle **4**.
- ⚠ CAUTION!** Please note the position of your hands whilst turning the adjustable foot / hand grip **4** to prevent pinching your fingers.
- The product may be used as a light and a power bank.

NOTE: The energy stored in the rechargeable batteries power both the LED light and the power bank. Using the product as a power bank therefore reduces the operating time and brightness in lighting mode.

● Using as a LED light

- Fully charge the product as described in the section “Charging the product”.
- The product can be operated in 4 different modes. Select these by repeatedly pressing the ON/OFF switch **2**.

ON/OFF Mode switch

Press 1x:	The white light lights up at maximum mode.
Press 2x:	The white light lights up at Eco mode.
Press 3x:	SOS blinking (white light)
Press 4x:	Red light blinking
	<ul style="list-style-type: none">■ ATTENTION! The flashing red light can have adverse effects on the health of predisposed individuals!■ The flashing light is not suitable as a traffic warning light.
Press 5x:	Switch off the light.

● Using as a power bank

When used with the USB cable **13**, the product may be used to charge small electronics devices with USB socket (type C) for charging (e.g. mobiles or digital cameras).

- Please note, the charging current the device requires may not exceed 2 A. Carefully read the instructions for use of the device you wish to charge.

ATTENTION! Charging a device which requires a higher charging current may cause a defect in both devices.

- Also note, the battery of the device you wish to charge must have a significantly smaller capacity than the total capacities of the rechargeable batteries inside the product (6000 mAh). Otherwise charging may not complete.
- Open the protective cap **8**.
- Insert the USB plug of the USB cable **13** into the USB output socket **10**.
- Insert the USB plug (type C) of the USB cable **13** into the small electronic devices you wish to charge. The green charging indicator **6** lights up, indicating the battery capacity.
- Remove the USB cable **13** as soon as charging is complete.
- Close the protective cap **8**.

● **Maintenance and cleaning**

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off the product and disconnect the power adaptor from socket or unplug the car charger adaptor **12** from the 12 V socket before cleaning.
- Close the protective cap **8** on the USB input socket **9** and USB output socket **10**.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

The rechargeable battery of this product is also covered by this warranty.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 390344_2201) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

CE

IP65


















The power adapter, the USB cable and the car charger adapter are suitable for indoor use only.

Avertissements et symboles utilisés	Page 16
Introduction	Page 17
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 17
Contenu de l'emballage	Page 17
Description des pièces	Page 17
Données techniques	Page 18
Consignes de sécurité	Page 19
Consignes de sécurité pour piles/accus	Page 20
Avant l'utilisation	Page 21
Rechargement du produit	Page 21
Vérification de la capacité de la batterie	Page 21
Fonctionnement	Page 22
Utilisation comme lampe à LED	Page 22
Utilisation comme batterie externe	Page 22
Maintenance et nettoyage	Page 23
Mise au rebut	Page 23
Garantie	Page 24
Faire valoir sa garantie	Page 24
Service après-vente	Page 24

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	Courant continu/tension continue		Courant alternatif/tension alternative
	Classe de protection III		Polarité de la borne de sortie
	Classe de protection II		Le produit est conçu pour résister aux fortes exigences de travail.
	Alimentation à découpage		Symbole de raccordement USB
	Transformateur de sécurité contre court-circuit		Lisez les instructions du mode d'emploi avant l'utilisation.
	Le marquage CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Distance minimale du matériel éclairé
	Le symbole indique que le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé si les broches du bloc d'alimentation sont endommagées.		Étanche à la poussière/protégé contre les projections d'eau (IP65)
	Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 2 .		

PROJECTEUR DE CHANTIER SANS FIL

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Le produit est prévu pour une utilisation à l'extérieur et l'intérieur sans raccordements électriques, par ex. ateliers, garages ou cabanes de jardin, etc. Le produit dispose de deux réglages de luminosité, ainsi qu'une lumière clignotante blanche et rouge.

Ce produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales, mais uniquement pour un usage privé et domestique.

ATTENTION : La lumière clignotante n'est pas appropriée comme feu de signalisation routière. Le produit peut aussi être utilisé comme batterie externe pour de petits appareils électriques avec fonction de recharge USB.



Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage de pièce.

● **Contenu de l'emballage**

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.


- 1 Projecteur de chantier sans fil
- 1 Bloc d'alimentation
- 1 Adaptateur chargeur pour allume-cigare pour un branchement de 12 V
- 1 Câble USB
- 1 Mode d'emploi

● **Description des pièces**


- 1 Éclairage à LED
- 2 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- 3 Vis articulée
- 4 Pied/poignée réglable
- 5 Aimant
- 6 Indicateur de charge
- 7 Touche du niveau de charge de l'accu
- 8 Capuchon de protection
- 9 Port d'entrée USB (type C)
- 10 Port de sortie USB
- 11 Bloc d'alimentation
- 12 Adaptateur chargeur pour allume-cigare
- 13 Câble USB

● Données techniques

Baladeuse et lumière clignotante


Diodes LED :	1 LED COB (non remplaçable) ; env. 20 W
Batterie :	Accu lithium-ion, 3,7 V, 6000 mAh 22,2 Wh (non remplaçable)
Capacité comme chargeur :	3500 mAh, à 5 V, 2,1 A
Durée de charge de la batterie vide :	env. 3,5 heures
Autonomie de l'éclairage (avec un accu complètement rechargé) :	Lumière blanche à puissance maximale : env. 3,5 heures
Lumière blanche en mode éco :	env. 6,5 heures
Lumière clignotante SOS :	env. 8 heures
Lumière clignotante rouge :	env. 60 heures
Classe de protection :	III / 



Indice de protection

Produit : IP65
(Pendant le chargement ou l'utilisation comme powerbank : Utiliser uniquement dans des locaux intérieurs. Ce produit n'est étanche à la poussière/aux projections d'eau (IP65) qu'avec son capuchon de protection  en place).

Bloc d'alimentation : IP20


Adaptateur chargeur pour allume-cigare : IP20

Adaptateur USB : IP20 (câble USB  à utiliser seulement à l'intérieur de locaux)



Tension/courant d'entrée USB :	5 V  , 2 A
Tension/courant de sortie USB :	5 V  , 2,1 A
Position de fonctionnement :	Le produit peut être utilisé comme indiqué sur l'illustration C ou suspendu.

Poids du produit :	700 g
Dimensions totales :	165 x 150 x 44 mm
Surface de projection maximale :	330 cm ²
Pour une utilisation à l'extérieur comme à l'intérieur	
HG09425 :	Certification GS (TÜV SÜD)
HG09425-BS :	-

Bloc d'alimentation

Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant :	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm ALLEMAGNE
Référence du modèle :	Modèle HG09425 : HZ-G0502000USB Modèle HG09425-BS : HZ-B0502000USB
Tension d'entrée :	100-240 V~
Fréquence du CA d'entrée :	50-60 Hz
Tension de sortie :	5,0 V 
Courant de sortie :	2,0 A
Puissance de sortie :	10,0 W
Rendement moyen en mode actif :	78,8 %
Consommation électrique hors charge :	0,09 W
Classe de protection :	II

Adaptateur chargeur pour allume-cigare

Entrée :	12 V 
Sortie :	5 V  , 2 A
Indice de protection :	IP20
Fusible remplaçable :	2 A, Ø 5 x 20 (L) mm
Modèle n° :	TL2002



Le bloc d'alimentation, le câble USB et l'adaptateur chargeur pour allume-cigare ne conviennent que pour une utilisation à l'intérieur de locaux.



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !



AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Maintenez toujours les enfants hors de portée des matériaux d'emballage.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers en relation avec l'utilisation des appareils électriques.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide !
- Branchez le produit seulement sur une prise électrique dont l'installation a été correctement effectuée ou sur une prise allume-cigare compatible de 12 V d'un véhicule. La tension doit correspondre aux indications du chapitre des « Données techniques ».


- Assurez-vous que la prise de courant soit facilement accessible, de sorte que le bloc d'alimentation **11** puisse être débranché, en cas de besoin, très rapidement de la prise de courant.
- Ne réalisez pas de modifications ou de réparations sur le produit. Les diodes LED ne peuvent et ne doivent pas être remplacées.
- Les diodes LED ne sont pas remplaçables.
- Si les diodes LED ne fonctionnent plus à la fin de leur durée d'utilisation, le produit doit être remplacé dans son ensemble.

ATTENTION ! RISQUE DE BRULURES !

Pour éviter des brûlures, soyez certain que le produit est éteint et attendez au moins 15 minutes pour qu'il refroidisse. Lorsqu'il est froid, vous pouvez le toucher. Le produit peut devenir très chaud.

- Les surfaces accessibles en particulier le tuyau thermorétractable deviennent très chauds, lors du fonctionnement de l'éclairage.

RISQUE D'INCENDIE !

 Positionnez le produit de telle sorte qu'il soit éloigné d'au moins

0,1 mètre du matériel à éclairer. Un développement de chaleur au-dessus de la normale peut conduire à un incendie.

- **AVERTISSEMENT !** N'allumez pas la lumière lorsque le produit est dirigé vers une surface inflammable. La surface éclairée pourrait chauffer ou s'enflammer.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes sur ou à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par ex. près de radiateurs ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur.
- Mettez le produit au rebut, si ce dernier, le bloc d'alimentation **11**, l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12** ou le câble USB **13** est endommagé.

- Assurez-vous que le câble USB **13** ne puisse pas être endommagé par des bords tranchants ou des objets chauds. Déroulez complètement le câble USB **13** avant toute utilisation.
- Ce produit ne doit être rechargé qu'en utilisant le bloc d'alimentation **11** ou l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12** fournis.
- Veuillez noter que le bloc d'alimentation **11** et l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12**, lorsqu'ils sont branchés, consomment une petite quantité d'électricité, même si le produit n'est pas allumé.
- Pour éteindre totalement le bloc d'alimentation **11** et l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12**, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant ou enlevez l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12** de la prise de 12 V.
- Le produit doit être rechargé seulement avec le bloc d'alimentation **11** (voir les détails des « Données techniques ») ou l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12** fournis. Le câble USB **13** fourni sert exclusivement à l'utilisation de ce produit.
- La lumière clignotante n'est pas appropriée comme feu de signalisation routière.
- Éteignez immédiatement le produit et débranchez le câble de charge du produit, si vous percevez une odeur de feu ou de fumée. Faites vérifier le produit par un technicien spécialisé, avant de l'utiliser de nouveau.
- Si vous utilisez une alimentation par USB, la prise doit toujours être facilement accessible, afin que l'alimentation par USB puisse être débranchée le plus rapidement possible en cas d'urgence. Respectez aussi les modes d'emploi des autres fabricants.
- Veuillez prendre en considération les restrictions et les interdictions pour l'utilisation de produits alimentés par batterie lors d'un fonctionnement dans des endroits potentiellement dangereux tels que des stations d'essence, des aéroports, des hôpitaux, etc.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Ne couvrez pas le produit durant le processus de recharge. Il existe un risque de chauffe et de surchauffe.



Consignes de sécurité pour piles/accus

- **⚠ DANGER DE MORT !** Conservez les piles/accus hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin lors d'une ingestion accidentelle.



RISQUE D'EXPLOSION !

Ne rechargez pas des piles non rechargeables. Ne court-circuitez jamais de piles/d'accus et/ou ne les ouvrez pas. Cela peut provoquer une surchauffe, un incendie ou à des explosions.

- Ne jetez jamais de piles/d'accus dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas des piles/accus à une sollicitation mécanique.

Risques dus à la fuite de piles/accus

- Évitez les conditions environnementales et températures extrêmes qui pourraient avoir une influence sur les piles/accus comme par ex. les radiateurs, l'exposition au soleil, etc.
- Si des piles/accus ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement les endroits concernés à l'eau fraîche et rapprochez-vous d'une assistance médicale !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !

Des piles/accus endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Portez toujours des gants de protection appropriés dans de tels cas.

- Ce produit a une batterie intégrés qui ne peut pas être remplacés par l'utilisateur. Afin d'éviter tout danger, la dépose ou le remplacement de la batterie doit être réalisé seulement soit par le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Prenez en considération lors du recyclage du produit qu'il contient une batterie.

● Avant l'utilisation

● Rechargement du produit

REMARQUES :

- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Vous pouvez recharger le produit avec le bloc d'alimentation fourni en le branchant sur une prise de courant normale ou avec l'adaptateur allume-cigare fourni allant sur la prise allume-cigare de 12 V d'un véhicule.
- Le fusible de l'adaptateur chargeur pour allume-cigare [12] peut être remplacé. Les caractéristiques techniques du fusible doivent correspondre aux indications du chapitre « Données techniques ». Le fusible doit être seulement remplacé par un électricien qualifié.

ATTENTION ! Ne branchez pas le produit sur l'allume cigare 12 V de votre véhicule, si la batterie de la voiture est ancienne et usagée. Cela pourrait avoir comme conséquence que le moteur ne démarre plus.

REMARQUES :

- Pour utiliser le produit sans câble USB [13], vous devez recharger l'accu avant son utilisation. Le processus de recharge dure environ 3,5 heures. La batterie est fixée au fond du produit.
- Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Rechargez l'accu lorsqu'il est vide (seule 1 LED de l'indicateur de charge [6] clignote).
- Ouvrez le capuchon de protection [8].
- Branchez le câble USB [13] sur le port USB du bloc d'alimentation [11] ou sur l'adaptateur chargeur pour allume-cigare [12].
- Raccordez la fiche USB (type C) du câble USB [13] au port d'entrée USB (type C) [9] du produit.
- Branchez le bloc d'alimentation [11] sur une prise de courant ou raccordez l'adaptateur chargeur pour allume-cigare [12] sur la prise allume-cigare de votre véhicule ayant une alimentation de 12 V.

REMARQUES :

- Le niveau de charge de l'accu est indiqué grâce à l'indicateur de charge [6].

État de l'indicateur de charge [6]	Niveau de charge de la batterie
1 LED clignote	0-25 %
1 LED s'allume, 1 LED clignote	25-50 %
2 LED s'allument, 1 LED clignote	50-75 %
3 LED s'allument, 1 LED clignote	75-100 %
4 LED s'allument	100 %

- Le temps de charge est d'environ 3,5 heures si la batterie était vide.

REMARQUE : Le produit a une protection de surcharge. Dès que vous débranchez le produit de l'alimentation électrique, le processus de recharge s'arrête.

- Débranchez le câble USB [13] du produit, afin d'éviter un déchargement de la batterie.
- Fermez le capuchon de protection [8] avant d'utiliser à nouveau le produit. Autrement, il se pourrait que de l'eau pénètre à l'intérieur du produit lors d'une utilisation en plein air.

● Vérification de la capacité de la batterie

Lorsque le produit n'est pas rechargé : Afin de vérifier la capacité de l'accu, appuyez sur la touche du niveau de charge de l'accu [7]. L'indicateur de charge [6] vert indique la capacité* de l'accu à l'intérieur du produit.

1 LED allumée	=	25 %*
2 LED s'allument	=	50 %*
3 LED s'allument	=	75 %*
4 LED s'allument	=	100 %*

- * Ceci est toutefois qu'une évaluation en pourcentage de la capacité de la batterie et ne représente aucune mesure effective.

● **Fonctionnement**

- ⚠ RISQUE D'ACCIDENT !** Par précaution, n'utilisez pas le produit durant un trajet. Si vous utilisez le produit dans un véhicule, veillez à ne pas gêner le conducteur ou les occupants. Rangez et sécurisez le produit de telle sorte que lors d'un freinage il ne puisse pas représenter un danger et provoquer des blessures ou des dégâts.
- Tournez le pied/la poignée réglable [4] et fixez dans la position souhaitée. Pour ce faire, utilisez la vis d'articulation [3] en la serrant à la main. Le pied/la poignée réglable [4] peuvent également être tournés vers le haut à env. 180° permettant que cette partie soit ainsi utilisée comme poignée.
 - Le produit peut également être fixé sur une surface ferromagnétique plane grâce à l'aimant [5] du pied/de la poignée réglable [4].
- ⚠ ATTENTION !** Faites toujours attention à la position de vos mains, lorsque vous tournez le pied/la poignée réglable [4] afin de ne pas coincer vos doigts.
- Le produit peut être utilisé comme éclairage et comme batterie externe.

REMARQUE : L'énergie stockée dans l'accu alimente à la fois l'éclairage à LED et la batterie externe en courant. Si vous utilisez le produit comme batterie externe, vous réduisez en même temps la durée de fonctionnement et la luminosité en mode éclairage.

● **Utilisation comme lampe à LED**

- Rechargez complètement le produit, comme indiqué au chapitre « Rechargement du produit ».
- Le produit peut être utilisé dans 4 modes différents que vous pouvez sélectionner en appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [2].

Interrupteur MARCHE/ARRÊT	Mode
Appuyer 1 fois :	L'éclairage blanc s'allume à puissance maximale.
Appuyer 2 fois :	L'éclairage blanc s'allume en mode éco.
Appuyer 3 fois :	Éclairage clignotant SOS (lumière blanche)
Appuyer 4 fois :	Lumière clignotante rouge
	<ul style="list-style-type: none">■ ATTENTION ! La lumière rouge clignotante peut avoir des conséquences négatives sur la santé des personnes sensibles !■ La lumière clignotante n'est pas appropriée comme feu de signalisation routière.
Appuyer 5 fois :	Éteindre la lumière.

● **Utilisation comme batterie externe**

Associé au câble USB [13], le produit peut être utilisé pour recharger de petits appareils électroniques avec une prise USB (type C) (par ex. téléphones portables ou appareils photo numériques).

- Faites attention que le courant de charge de l'appareil ne dépasse pas 2 A. Lisez soigneusement le mode d'emploi de l'appareil que vous voudriez recharger.

ATTENTION ! Recharger un appareil qui nécessite un courant de charge plus élevé, peut causer des dégâts aux deux appareils.

- Veuillez considérer que l'accu de l'appareil que vous souhaitez recharger, doit avoir de façon significative une capacité plus faible que la capacité totale de l'accu du produit (6000 mAh). Autrement, le processus de recharge ne sera peut-être pas terminé.
- Ouvrez le capuchon de protection [8].
- Branchez la fiche USB du câble USB [13] sur le port de sortie USB [10].
- Insérez la fiche USB (type C) du câble USB [13] dans les petits appareils électroniques que vous souhaitez recharger. L'indicateur de charge [6] vert s'allume et indique la capacité de l'accu.
- Débranchez le câble USB [13] aussitôt que le processus de recharge est terminé.
- Fermez le capuchon de protection [8].

● **Maintenance et nettoyage**

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées.

- Éteignez le produit avant de le nettoyer. Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant ou enlevez l'adaptateur chargeur pour allume-cigare [12] de la prise allume-cigare de 12 V.
- Fermez le couvercle de protection [8] protégeant les port d'entrée USB [9] et port de sortie USB [10].
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez aucun produit nettoyant corrosif.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non pelucheux. Utilisez un chiffon légèrement humide pour enlever les taches plus tenaces.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Avec ce produit, la période de garantie s'applique également à l'accu.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 390344_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP65



Le bloc d'alimentation, le câble USB et l'adaptateur chargeur pour allume-cigare ne conviennent que pour une utilisation à l'intérieur de locaux.

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 27
Beoogd gebruik	Pagina 27
Leveringsomvang	Pagina 27
Onderdelenbeschrijving	Pagina 27
Technische gegevens	Pagina 28
Veiligheidstips	Pagina 29
Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen/accu's	Pagina 30
Vóór gebruik	Pagina 31
Opladen van het product	Pagina 31
Testen van de accucapaciteit	Pagina 31
Gebruik	Pagina 32
Gebruik als LED-lamp	Pagina 32
Gebruik als powerbank	Pagina 32
Onderhoud en schoonmaken	Pagina 33
Afvoer	Pagina 33
Garantie	Pagina 34
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 34
Service	Pagina 34

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	Gelijkstroom/-spanning		Wisselstroom/-spanning
	Veiligheidsklasse III		Polariteit van de uitgangsklemmen
	Veiligheidsklasse II		Het product is ontworpen om zware mechanische belasting te weerstaan.
	Schakelbare netvoedingadapter		USB-verbindingssymbool
	Tegen kortsluiting beveiligde transformator		Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing.
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Minimumafstand tot het te verlichten materiaal
	Het symbool geeft aan dat de netvoedingadapter niet mag worden gebruikt als de pennen van de netvoedingadapter beschadigd zijn.		Stofdicht/beschermd tegen waterstralen (IP65)
	AAN/UIT-schakelaar  indrukken.		

ACCU-WERKLAMP

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Het product kan zonder elektrische aansluitingen binnen- en buitenshuis worden gebruikt, bijv. in werkplaatsen, garages, tuinhuisjes, etc. Het product lamp heeft twee lichtsterkten zowel als een rood en een groen knipperlicht.

Dit product is bestemd voor gebruik in privéhuishoudens, niet voor commercieel gebruik.

OPGELET: Het knipperlicht is niet geschikt als waarschuwingslicht in het verkeer. Het product kan ook als powerbank voor kleine elektrische apparaten worden gebruikt.



Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privéhuishoudens.

● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.


- 1 Accu-werklamp
- 1 Netvoedingadapter
- 1 Auto-oplader voor een 12 V-aansluiting
- 1 USB-kabel
- 1 Gebruiksaanwijzing

● **Onderdelenbeschrijving**



- 1 LED-lamp
- 2 AAN/UIT-schakelaar
- 3 Scharnierschroef
- 4 Verstelbare voet/ handgreep
- 5 Magneet
- 6 Ladingsindicator
- 7 Accustatusstoets
- 8 Beschermingsafdekking
- 9 USB-ingangsbuis (type C)
- 10 USB-uitgangsbuis
- 11 Netvoedingadapter
- 12 Auto-oplader
- 13 USB-kabel



● Technische gegevens

Knipper- en werklucht

LEDs:	1 COB-LED (niet vervangbaar); ca. 20 W
Accu:	Litiumion-accu 3,7 V, 6000 mAh, 22,2 Wh (niet-vervangbaar)
Capaciteit als oplader:	3500 mAh, bij 5 V, 2,1 A
Oplaadtijd lege accu:	ca. 3,5 uur
Branduur (bij volledig opgeladen accu):	Wit licht bij maximale lichtsterkte: ca. 3,5 uur
Wit licht in eco-modus:	ca. 6,5 uur
SOS-knipperlicht:	ca. 8 uur
Rood knipperlicht:	ca. 60 uur
Beschermingsklasse:	III / 

Beschermingswijze


Product: IP65
(Tijdens het opladen of bij gebruik als powerbank: Alleen binnenshuis gebruiken. Dit product is alleen stofdicht/tegen opspattend water beschermd (IP65) als de beschermingsafdekking  aangebracht is.)
Netvoedingadapter: IP20
Auto-oplader: IP20
USB-adapter: IP20 (De USB-kabel  alleen binnenshuis gebruiken)

USB-ingangsspanning/ -stroom:	5 V  , 2 A
USB-uitgangsspanning/ -stroom:	5 V  , 2,1 A
Werkstand:	Het product kan hangend of zoals weergegeven in afb. C gebruikt worden.



Gewicht product:	700 g
Totale afmetingen:	165 x 150 x 44 mm
Maximaal projectie- oppervlak:	330 cm ²
Voor gebruik binnen- en buitenshuis	
HG09425:	GS-gecertificeerd (TÜV SÜD)
HG09425-BS:	-

Netvoedingadapter

Naam of handelsmerk OWIM GmbH & Co. KG
van de fabrikant, (HRA 721742)
handelsregisternummer Stiftsbergstraße 1
en adres: 74167 Neckarsulm
DUITSLAND
Typeaanduiding: Model HG09425:
HZ-G0502000USB
Model HG09425-BS:
HZ-B0502000USB

Voedingsspanning:	100-240 V~
Voedingsfrequentie:	50-60 Hz
Uitgangsspanning:	5,0 V 
Uitgangsstroom:	2,0 A
Uitgangsvermogen:	10,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	78,8 %
Energieverbruik in niet- belaste toestand:	0,09 W
Beschermingsklasse:	II

Auto-oplader

Ingang:	12 V 
Uitgang:	5 V  , 2 A
Beschermingswijze:	IP20
Vervangbare zekering:	2 A, Ø 5 x 20 (L) mm
Modelnr.:	TL2002



De netvoedingadapter, de USB-kabel en de auto-oplader zijn alleen geschikt voor gebruik binnen.



Veiligheidstips

MAAK U VOOR GEBRUIK VAN DIT PRODUCT VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEeft, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!



WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke handicap of een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden, zolang ze onder toezicht staan of over veilig gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de daaraan verbonden risico's begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Dit product is geen speelgoed en moet buiten bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren waarmee gebruik van elektrische apparaten gepaard gaat.
- Gebruik het product niet als het er zichtbaar beschadigd uitziet.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen!
- Sluit het apparaat alleen aan op een op correcte wijze geïnstalleerd stopcontact of op een daarvoor geschikte 12 V oplaadbus van een motorvoertuig. De spanning moet zijn conform de opgaven in hoofdstuk "Technische gegevens".

- Zorg ervoor dat het stopcontact gemakkelijk bereikbaar is zodat u de netvoedingadapter **11** indien nodig snel uit het stopcontact kunt trekken.
- Verander niets aan het product en repareer het evenmin. De LEDs kunnen en mogen niet worden vervangen.
- De LEDs zijn niet vervangbaar.
- Als de LEDs aan het einde van hun gebruiksduur niet meer werken, gooi het gehele product dan weg.



OPGELET! KANS OP

BRANDWONDEN! Controleer om brandwonden te vermijden of het product uit is geschakeld en minstens 15 minuten heeft kunnen afkoelen voor het aan te raken. Het product kan erg heet worden.

- De toegankelijke oppervlakken, in het bijzonder de krimpkous, worden zeer heet als de lamp gebruikt wordt.

- **BRANDGEVAAR!** Zet het  product zo neer dat het op een afstand van minimaal 0,1 meter staat van het materiaal dat verlicht moet worden. Overmatige warmteontwikkeling kan brand veroorzaken.

- **WAARSCHUWING!** Zet de lamp niet aan als het product gericht is op een brandbaar oppervlak. Het bestralde oppervlak kan oververhit raken en ontbranden.

- Plaats geen brandende kaarsen of andere open vlammen op of in de buurt van het product.

- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals bijv. radiatoren of andere apparaten, die warmte afgeven.

- Verwijder het product als het product, de netvoedingadapter **11**, de auto-oplader **12** of de USB-kabel **13** beschadigd blijken te zijn.

- Zorg ervoor dat de USB-kabel **13** niet door scherpe kanten of hete voorwerpen beschadigd kan worden. Wikkel de USB-kabel **13** voor gebruik helemaal af.
- Dit product mag alleen met de meegeleverde netvoedingadapter **11** of auto-oplader **12** opgeladen worden.
- Let op dat de netvoedingadapter **11** en de auto-oplader **12** als ze aangesloten zijn, een kleine hoeveelheid stroom verbruiken, zelfs als het product niet ingeschakeld is.
- Om de netvoedingadapter **11** en de auto-oplader **12** uit te zetten, trekt u de netvoedingadapter uit het stopcontact of verwijdert u de auto-oplader **12** van de 12-V-bus.
- Het product mag alleen met de meegeleverde netvoedingadapter **11** (Details zie de "Technische gegevens") of de auto-oplader **12** opgeladen worden. De meegeleverde USB-kabel **13** is uitsluitend bestemd voor gebruik met dit product.
- Het knipperlicht is niet geschikt als waarschuwingslicht in het verkeer.
- Schakel het product direct uit en koppel de oplaadkabel los van het product als u een brandlucht of rook waarneemt. Laat het product door een vakman controleren alvorens het weer te gaan gebruiken.
- Als u een USB-stroomvoorziening gebruikt, moet het stopcontact altijd gemakkelijk bereikbaar zijn zodat de USB-stroomvoorziening in noodgevallen snel van het stopcontact los kan worden gekoppeld. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
- Houd de hand aan de gebruiksbependingen en -verboden voor op accu's werkende producten in mogelijke gevaarlijke situaties zoals bijv. tankstations, op vliegvelden, in ziekenhuizen, etc.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Dek het product niet af als het opgeladen wordt. Er bestaat dan gevaar voor opwarming en oververhitting.



Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen/accu's

- ⚠ **LEVENSGEVAAR!** Bewaar batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem bij per ongeluk inslikken direct contact op met een arts.



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-herlaadbare batterijen nooit op. Sluit batterijen / accu's nooit kort en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of explosies.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dan dat de batterijen / accu's gaan lekken

- Vermijd extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen die invloed kunnen hebben op batterijen/accu's, zoals bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvlies in contact komen met de chemicaliën! Spoel de getroffen plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG

VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag in dergelijke gevallen altijd daarvoor geschikte veiligheidshandschoenen.

- Dit product bevat een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Om gevaren te vermijden mag verwijdering of vervanging van de accu alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Houd er bij verwijdering van het product rekening mee dat het een accu bevat.

● **Vóór gebruik**

● **Opladen van het product**

TIPS:

- Pak het product helemaal uit.
- U kunt het product met de meegeleverde netvoedingadapter in een normaal stopcontact steken of met de meegeleverde auto-oplader via de 12 V-sigarettenaanstekeraansluiting in uw auto opladen.
- De zekering van de auto-oplader **12** kan worden vervangen.
De technische specificaties van de zekering moeten overeenkomen met wat vermeld staat onder de "Technische Gegevens". De zekering mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien.

OPGELET! Sluit het product niet aan op de 12 V-aansluiting van uw auto als de auto-accu oud en versleten is. Dit kan ertoe leiden dat de motor niet meer start.

TIPS:

- Om het product zonder USB-kabel **13** te gebruiken, moet u de accu voor gebruik opladen. Opladen duurt ongeveer 3,5 uur. De accu is vast op de bodem van het product aangebracht.
- Laad de accu voor het eerste gebruik volledig op.
- Laad de accu op als deze bijna leeg is (slechts 1 van de LEDs van de ladingsindicator **6** knippert).
- Open de beschermingsafdekking **8**.
- Sluit de USB-kabel **13** aan op de USB-aansluiting van de netvoedingadapter **11** of de auto-oplader **12**.
- Steek de USB-stekker (type C) van de USB-kabel **13** in de USB-ingangsbuis (type C) **9** van het product.
- Steek de netvoedingadapter **11** in een stopcontact of sluit de auto-oplader **12** aan op de 12 V-bus in uw auto.

TIPS:

- De ladingsstatus van de accu wordt door de ladingsindicator **6** aangegeven.

Status van de ladingsindicator 6	Laadtoestand van de accu
1 LED knippert	0-25 %
1 LED brandt continu, 1 LED knippert	25-50 %
2 LEDs branden continu, 1 LED knippert	50-75 %
3 LEDs branden continu, 1 LED knippert	75-100 %
4 LEDs branden	100 %

- Als de accu helemaal leeg is, bedraagt oplaadtijd ca. 3,5 uur.

TIP: Het product is beschermd tegen overladen. Toch is het beter het product los te koppelen van de stroomvoorziening zodra het opladen voltooid is.

- Koppel de USB-kabel **13** los van het product om te voorkomen dat de accu leegloopt.
- Sluit de beschermingsafdekking **8** voordat u het product weer gebruikt. Anders kan bij gebruik buitenshuis water in het product binnendringen.

● **Testen van de accucapaciteit**

Als het product niet wordt opgeladen: Druk op de accustatusoets **7** om de accucapaciteit te testen. De groene ladingsindicator **6** geeft de capaciteit* van de accu in het product aan.

1 LED licht op	= 25 %*
2 LEDs lichten op	= 50 %*
3 LEDs lichten op	= 75 %*
4 LEDs lichten op	= 100 %*

- * Dit is de geschatte accucapaciteit in procenten maar geen feitelijke meting.

● Gebruik

⚠ GEVAAR VOOR ONGELUKKEN!

Gebruik het product bij voorkeur niet als u rijdt. Als u het product in een voertuig gebruikt, let er dan op de bestuurder of de inzittenden niet in gevaar te brengen. Berg het product zo op en beveilig het zo dat zelfs een noodstop geen gevaar voor verwondingen of schade aan het product oplevert.

- Draai de verstelbare voet-/handgreep **4** en zet deze vast in de gewenste stand. Draai daarvoor de schroef van het scharnier **3** met de hand vast. De verstelbare voet / handgreep **4** kan ook ca. 180° naar boven verdraaid worden en kan zo als handgreep gebruikt worden.
- Het product kan ook vastgezet worden door het met de magneet **5** van de verstelbare voet / handgreep **4** aan een vlak, ferromagnetisch oppervlak te bevestigen.

⚠ **OPGELET!** Let erop hoe u uw handen houdt als u de verstelbare voet/ handgreep **4** draait om te voorkomen dat vingers bekneld raken.

- Het product kan als lamp en als powerbank worden gebruikt.

TIP: De in de accu opgeslagen energie voorziet zowel de LED-lamp alsook de powerbank van stroom. Als u het product als powerbank gebruikt, vermindert bijgevolg de gebruiksduur en de lichtsterkte in de verlichtingsmodus.

● Gebruik als LED-lamp

- Laad het product volledig op zoals beschreven in het hoofdstuk "Opladen van het product".
- Het product kan op 4 verschillende manieren gebruikt worden die u kan uitkiezen door een aantal maal op de AAN/UIT-schakelaar **2** te drukken.

AAN/UIT-schakelaar	Modus
1x drukken:	Het witte licht brandt op maximale sterkte.
2x drukken:	Het witte licht brandt in de eco-modus.
3x drukken:	SOS-knipperlicht (wit licht)
4x drukken:	Rood knipperlicht
	■ OPGELET! Het knipperende rode licht kan de gezondheid van daarvoor gevoelige mensen negatief beïnvloeden!
	■ Het knipperlicht is niet geschikt als waarschuwingslicht in het verkeer.
5x drukken:	Licht uitschakelen.

● Gebruik als powerbank

In verbinding met de USB-kabel **13** kan het product gebruikt worden voor het opladen van kleine elektronische apparaten met een USB-aansluiting (type C) zoals bijv. mobiele telefoons of digitale camera's.

- Let erop dat de totale laadstroom van de apparaten niet groter is dan 2 A. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing van het apparaat dat u wilt opladen.

OPGELET! Het opladen van een apparaat dat een grote laadstroom vereist, kan beide apparaten beschadigen.

- Let er ook op dat de accu van het apparaat dat u wilt opladen, een duidelijk kleinere capaciteit heeft dan de totale capaciteit van de accu van het product (6000 mAh). Anders wordt het opladen mogelijk niet voltooid.
- Open de beschermingsafdekking **8**.
- Steek de USB-stekker van de USB-kabel **13** in de USB-uitgangsbuis **10**.
- Steek de andere USB-stekker (type C) van de USB-kabel **13** in de kleine elektronische apparaten die u wilt opladen. De groene ladingsindicator **6** licht op en geeft de capaciteit van de accu aan.
- Verwijder de USB-kabel **13** zodra het opladen voltooid is.
- Sluit de beschermingsafdekking **8**.

● **Onderhoud en schoonmaken**

Het product is onderhoudsvrij. De LEDs kunnen en mogen niet worden vervangen.

- Zet het product uit voordat u het schoonmaakt. Trek de netvoedingadapter uit het stopcontact of verwijder de auto-oplader **12** uit de 12-V-bus.
- Sluit de beschermingsafdekking **8** van de USB-ingangsbuis **9** en de USB-uitgangsbuis **10**.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen.
- Maak het product regelmatig schoon met een droog en pluisvrij doekje. Gebruik een enigszins vochtige doek om hardnekkig vuil te verwijderen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Voor dit product geldt de garantieduur ook voor de accu.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 390344_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP65











De netvoedingadapter, de USB-kabel en de auto-oplader zijn alleen geschikt voor gebruik binnen.

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	36
Einleitung	Seite	37
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	37
Lieferumfang	Seite	37
Teilebeschreibung	Seite	37
Technische Daten	Seite	38
Sicherheitshinweise	Seite	39
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	40
Vor der Verwendung	Seite	41
Aufladen des Produkts	Seite	41
Überprüfen der Akkukapazität	Seite	41
Betrieb	Seite	42
Verwendung als LED-Leuchte	Seite	42
Verwendung als Powerbank	Seite	42
Wartung und Reinigung	Seite	43
Entsorgung	Seite	43
Garantie	Seite	44
Abwicklung im Garantiefall	Seite	44
Service	Seite	44

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Gleichstrom/-spannung		Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse III		Polarität der Ausgangsklemme
	Schutzklasse II		Das Produkt ist darauf ausgelegt, schwerer mechanischer Beanspruchung standzuhalten.
	Schaltnetzteil		USB-Verbindungssymbol
	Kurzschluss-Sicherheitstransformator		Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Minimaler Abstand zu beleuchtetem Material
	Das Symbol zeigt an, dass das Netzteil nicht verwendet werden darf, wenn die Stifte des Netzteils beschädigt sind.		Staubdicht/Wasserstrahlen-geschützt (IP65)
	EIN-/AUS-Schalter  drücken.		

AKKU-ARBEITSSTRAHLER

● **Einleitung**


Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist zur Verwendung in Innen- und Außenbereichen ohne elektrische Anschlüsse vorgesehen, z. B. Werkstätten, Garagen oder Gartenhütten etc. Das Produkt verfügt über 2 Helligkeitseinstellungen, sowie weißes und rotes Blinklicht.

Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung für gewerbliche Zwecke, sondern nur für den privaten, häuslichen Bereich bestimmt.

ACHTUNG: Das Blinklicht ist nicht als Verkehrs-Warnleuchte geeignet. Das Produkt kann auch als Powerbank für kleine Elektrogeräte mit USB-Ladefunktion verwendet werden.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.


- 1 Akku-Arbeitsstrahler
- 1 Netzteil
- 1 Kfz-Ladeadapter für einen 12-V-Anschluss
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**



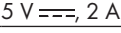
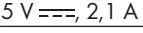
- 1 LED-Licht
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Gelenkschraube
- 4 Verstellbarer Fuß/Handgriff
- 5 Magnet
- 6 Ladeanzeige
- 7 Akkustatus-Taste
- 8 Schutzkappe
- 9 USB-Eingangsbuchse (Typ C)
- 10 USB-Ausgangsbuchse
- 11 Netzteil
- 12 Kfz-Ladeadapter
- 13 USB-Kabel

● Technische Daten

Blinklicht und Arbeitslicht


LEDs:	1 COB-LED (nicht austauschbar); ca. 20 W
Akku:	Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V, 6000 mAh 22,2 Wh (nicht austauschbar)
Kapazität als Ladegerät:	3500 mAh, bei 5 V, 2,1 A
Ladezeit für leeren Akku:	ca. 3,5 Stunden
Leuchtdauer (bei vollständig geladenem Akku):	Weißes Licht in maximaler Stärke: ca. 3,5 Stunden
Weißes Licht im Eco-Modus:	ca. 6,5 Stunden
SOS-Blinklicht:	ca. 8 Stunden
Rotes Blinklicht:	ca. 60 Stunden
Schutzklasse:	III / 

Schutzart



Produkt:	IP65 (Während des Ladens oder bei Verwendung als Powerbank: Nur in Innenräumen verwenden. Dieses Produkt ist nur mit der aufgesetzten Schutzkappe  staubdicht/ strahlwassergeschützt (IP65)).
Netzteil:	IP20
Kfz-Ladeadapter:	IP20
USB-Adapter:	IP20 (USB-Kabel  nur in Innenräumen verwenden)
USB-Eingangs- spannung/-strom:	5 V  , 2 A
USB-Ausgangs- spannung/-strom:	5 V  , 2,1 A
Betriebsposition:	Das Produkt kann wie in Abbildung C dargestellt oder hängend verwendet werden.

Produktgewicht:	700 g
Gesamt-Abmessungen:	165 x 150 x 44 mm
Maximale Projektionsfläche:	330 cm ²
Zur Verwendung im Innen- und Außenbereich	
HG09425:	GS-zertifiziert (TÜV SÜD)
HG09425-BS:	-

Netzteil

Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm DEUTSCHLAND
Modellkennung:	Modell HG09425: HZ-G0502000USB Modell HG09425-BS: HZ-B0502000USB
Eingangsspannung:	100–240 V~
Eingangswechselstrom- frequenz:	50–60 Hz
Ausgangsspannung:	5,0 V 
Ausgangsstrom:	2,0 A
Ausgangsleistung:	10,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	78,8 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,09 W
Schutzklasse:	II

Kfz-Ladeadapter

Eingang:	12 V 
Ausgang:	5 V  , 2 A
Schutzart:	IP20
Austauschbare Sicherung:	2 A, Ø 5 x 20 (L) mm
Modell-Nr.:	TL2002



Das Netzteil, das USB-Kabel und
der Kfz-Ladeadapter sind nur für den
Gebrauch in Innenräumen geeignet.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!



! WARNUNG! **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, solange diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Schließen Sie das Produkt nur an einer ordnungsgemäß installierten Steckdose oder einer geeigneten 12-V-Kfz-Ladebuchse an. Die Spannung muss in jedem Fall den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen.

- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, so dass Sie das Netzteil **11** bei Bedarf schnell aus der Steckdose ziehen können.
- Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.

- ! ACHTUNG! RISIKO VON VERBRENNUNGEN!** Um Verbrennungen zu vermeiden, überzeugen Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und für mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.
- Die zugänglichen Oberflächen, insbesondere der Warmschrumpfschlauch, werden sehr heiß, wenn die Lampe in Betrieb ist.
- **BRANDGEFAHR!** Stellen Sie das Produkt so auf, dass es mindestens 0,1 Meter von dem zu beleuchtenden Material entfernt ist. Übermäßige Wärmeentwicklung kann zu einem Brand führen.
- **! WARNUNG!** Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
- Entsorgen Sie das Produkt, falls Produkt, Netzteil **11**, Kfz-Ladeadapter **12** oder USB-Kabel **13** beschädigt sein sollten.

- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel **13** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel **13** vor der Verwendung vollständig ab.
- Dieses Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil **11** oder Kfz-Ladeadapter **12** geladen werden.
- Beachten Sie, dass Netzteil **11** und Kfz-Ladeadapter **12** im angeschlossenen Zustand eine kleine Menge an Strom verbrauchen, selbst wenn das Produkt nicht eingeschaltet ist.
- Um Netzteil **11** und Kfz-Ladeadapter **12** außer Betrieb zu nehmen, trennen Sie das Netzteil von der Steckdose oder entfernen Sie den Kfz-Ladeadapter **12** von der 12-V-Buchse.
- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil **11** (Details siehe „Technische Daten“) bzw. dem Kfz-Ladeadapter **12** geladen werden. Das mitgelieferte USB-Kabel **13** ist ausschließlich für die Nutzung mit diesem Produkt geeignet.
- Das Blinklicht ist nicht als Verkehrs-Warnleuchte geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das Ladekabel vom Produkt, wenn Sie Brandgeruch oder Rauch wahrnehmen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut benutzen.
- Wenn Sie eine USB-Stromversorgung verwenden, muss die Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit die USB-Stromversorgung im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Beachten Sie die Benutzungsbeschränkungen und -verbote für akkubetriebene Produkte in potentiellen Gefahrensituationen, wie etwa an Tankstellen, auf Flughäfen, in Krankenhäusern etc.
- **⚠️ WARNUNG!** Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab. Es besteht die Gefahr einer Erwärmung und Überhitzung.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- ⚠️ **LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt auf.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf. Schalten Sie keine Batterien/Akkus kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosionen führen.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keinen mechanischen Belastungen aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf Batterien / Akkus haben könnten, z. B. Heizkörper/direktes Sonnenlicht.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen unverzüglich mit frischem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe auf!



TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verbrennungen verursachen. Tragen Sie in solchen Fällen immer geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen integrierten Akku, der vom Benutzer nicht ersetzt werden kann. Die Entfernung oder ein Ersatz des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person vorgenommen werden, um Gefahren zu vermeiden. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produktes, dass es einen Akku enthält.

● Vor der Verwendung

● Aufladen des Produkts

HINWEISE:

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Sie können das Produkt mit dem mitgelieferten Netzteil an einer normalen Haushaltssteckdose oder mit dem mitgelieferten Kfz-Ladeadapter an einer 12-V-Zigattenanzünderbuchse aufladen.
- Die Sicherung des Kfz-Ladeadapters [12] kann ausgetauscht werden.
Die technischen Daten der Sicherung müssen den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen. Die Sicherung darf nur von einem qualifizierten Elektriker ausgewechselt werden.

ACHTUNG! Schließen Sie das Produkt nicht an den 12-V-Anschluss Ihres Kfz, wenn die Autobatterie bereits alt und abgenutzt ist. Dies könnte dazu führen, dass der Motor nicht mehr anläuft.

HINWEISE:

- Um das Produkt ohne USB-Kabel [13] zu verwenden, müssen Sie den Akku vor der Verwendung aufladen. Der Ladevorgang dauert etwa 3,5 Stunden. Der Akku ist fix am Boden des Produktes eingebaut.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie den Akku, wenn dieser leer wird (nur 1 LED der Ladeanzeige [6] blinkt).
- Öffnen Sie die Schutzkappe [8].
- Schließen Sie das USB-Kabel [13] am USB-Anschluss des Netzteils [11] oder des Kfz-Ladeadapters [12] an.
- Verbinden Sie den USB-Stecker (Typ C) des USB-Kabels [13] mit der USB-Eingangsbuchse (Typ C) [9] des Produkts.
- Stecken Sie das Netzteil [11] an einer Steckdose an oder schließen Sie den Kfz-Ladeadapter [12] an der 12-V-Buchse in Ihrem Auto an.

HINWEISE:

- Der Ladestatus des Akkus wird in der Ladeanzeige [6] dargestellt.

Status der Ladeanzeige [6]	Ladestatus des Akkus
1 LED blinkt	0–25 %
1 LED leuchtet, 1 LED blinkt	25–50 %
2 LEDs leuchten, 1 LED blinkt	50–75 %
3 LEDs leuchten, 1 LED blinkt	75–100 %
4 LEDs leuchten	100 %

- Die Ladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden, wenn der Akku leer war.

HINWEIS: Das Produkt hat einen Überladungsschutz. Dennoch sollten Sie das Produkt von der Stromversorgung trennen, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

- Trennen Sie das USB-Kabel [13] vom Produkt, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Schließen Sie die Schutzkappe [8], bevor Sie das Produkt wieder verwenden. Anderenfalls könnte bei einer Verwendung im Freien Wasser ins Innere des Produktes gelangen.

● Überprüfen der Akkukapazität

Wenn das Produkt nicht geladen wird: Drücken Sie die Akkustatus-Taste [7], um die Akkukapazität zu überprüfen. Die grüne Ladeanzeige [6] zeigt die Kapazität* des Akkus im Inneren des Produktes an.

1 LED leuchtet	= 25 %*
2 LEDs leuchten	= 50 %*
3 LEDs leuchten	= 75 %*
4 LEDs leuchten	= 100 %*

- * Dies ist der geschätzte Prozentsatz der Akkukapazität, aber keine tatsächliche Messung.

● Betrieb

⚠ UNFALLGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt vorzugsweise nicht während der Fahrt. Wenn Sie das Produkt in einem Fahrzeug verwenden, achten Sie darauf, den Fahrer oder die Fahrzeuginsassen nicht zu gefährden. Verstauen und sichern Sie das Produkt so, dass es selbst bei einer Vollbremsung keine Gefahr von Verletzungen oder Produktschäden darstellt.

- Drehen Sie den verstellbaren Fuß / Handgriff **4** und fixieren Sie diesen in der gewünschten Position. Ziehen Sie dafür die Gelenkschraube **3** mit der Hand an. Der verstellbare Fuß/Handgriff **4** kann auch um ca. 180° nach oben gedreht werden und so als Handgriff verwendet werden.
- Das Produkt kann auch fixiert werden, indem es mit dem Magneten **5** des verstellbaren Fußes/Handgriffs **4** an einer flachen, ferromagnetischen Oberfläche befestigt wird.

⚠ ACHTUNG! Beachten Sie die Positionierung Ihrer Hände, wenn Sie den verstellbaren Fuß/Handgriff **4** drehen, um ein Einklemmen Ihrer Finger zu vermeiden.

- Das Produkt kann als Leuchte und als Powerbank verwendet werden.

HINWEIS: Die im Akku gespeicherte Energie versorgt sowohl die LED-Leuchte als auch die Powerbank mit Strom. Wenn Sie das Produkt als Powerbank verwenden, reduziert sich demnach die Betriebszeit und Helligkeit im Leuchten-Modus.

● Verwendung als LED-Leuchte

- Laden Sie das Produkt vollständig auf, wie im Abschnitt „Aufladen des Produkts“ beschrieben.
- Das Produkt kann in 4 unterschiedlichen Modi verwendet werden, die Sie auswählen, indem Sie wiederholt auf den EIN-/AUS-Schalter **2** drücken.

EIN-/AUS-Schalter	Modus
1 x drücken:	Das weiße Licht leuchtet in maximaler Stärke.
2 x drücken:	Das weiße Licht leuchtet im Eco-Modus.
3 x drücken:	SOS-Blinklicht (weißes Licht)
4 x drücken:	Rotes Blinklicht <ul style="list-style-type: none">■ ACHTUNG! Das blinkende rote Licht kann negative Auswirkungen auf die Gesundheit anfälliger Personen haben!■ Das Blinklicht ist nicht als Verkehrs-Warnleuchte geeignet.
5 x drücken:	Licht ausschalten.

● Verwendung als Powerbank

In Verbindung mit dem USB-Kabel **13** kann das Produkt zum Aufladen kleiner elektronischer Geräte mit USB-Buchse (Typ C) verwendet werden (z. B. Mobiltelefone oder Digitalkameras).

- Beachten Sie, dass der Ladestrom der Geräte 2 A nicht überschreiten darf. Lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisungen des Gerätes, das Sie aufladen möchten.

ACHTUNG! Das Aufladen eines Gerätes, das einen höheren Ladestrom benötigt, kann einen Defekt in beiden Geräten verursachen.

- Beachten Sie auch, dass der Akku des Gerätes, das Sie aufladen möchten, eine signifikant geringere Kapazität haben muss als die Gesamtkapazität des Akkus im Produkt (6000 mAh). Andernfalls wird der Ladevorgang möglicherweise nicht abgeschlossen.
- Öffnen Sie die Schutzkappe **8**.
- Schließen Sie den USB-Stecker des USB-Kabels **13** an der USB-Ausgangsbuchse **10** an.
- Stecken Sie den USB-Stecker (Typ C) des USB-Kabels **13** in die kleinen elektronischen Geräte, die Sie aufladen möchten. Die grüne Ladeanzeige **6** leuchtet auf und zeigt die Kapazität des Akkus an.
- Entfernen Sie das USB-Kabel **13**, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Schließen Sie die Schutzkappe **8**.

● **Wartung und Reinigung**

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus. Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose oder entfernen Sie den Kfz-Ladeadapter **12** von der 12-V-Buchse.
- Schließen Sie die Schutzkappe **8** an der USB-Eingangsbuchse **9** und der USB-Ausgangsbuchse **10**.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 390344_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrft übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

IP65



Das Netzteil, das USB-Kabel und der Kfz-Ladeadapter sind nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09425

Version: 06/2022

IAN 390344_2201

